



がいくじんじゅうみん
外国人住民のための
かわさきくせいかつべんりがいど
川崎区生活便利ガイド

Foreign Residents' Guide to
Living in Kawasaki Ward



川崎市

川崎区役所

Kawasaki Ward Office

2024年1月発行
Issued January 2024

もくじ	
区役所と支所の区域	5 P
第1章 外国語対応の相談窓口と情報収集ができるところ	7 P
1 川崎市コンタクトセンター「サンキューコールかわさき」	7 P
2 多文化共生総合相談ワンストップセンター（外国人窓口相談・川崎市国際交流センター）	7 P
3 外国人相談支援窓口（かわさき多文化共生プラザ）	9 P
4 外国語窓口相談（ふれあい館）	9 P
5 ベトナム語相談（川崎県民センター）	11 P
6 情報収集ができるホームページ	11 P
第2章 緊急の事態のとき	13 P
1 急な病気やけがで救急車を呼ぶときは	13 P
2 火事がおきて消防車を呼ぶときは	13 P
3 交通事故にあったときや、盗難や暴力などの犯罪にあって警察を呼ぶときは	15 P
4 病院の探し方、病院のかり方	15 P
（1）ホームページで医療機関を探す	15 P
（2）電話で医療機関を探す（救急医療情報センター）	17 P
（3）川崎区内で休日や夜間に初期診療を受けられるところ	17 P
（4）問診票	19 P
5 地震や大雨などの災害に備える	19 P
（1）地震に備える	19 P
（2）大雨に備える	23 P
第3章 川崎区で暮らす（住民登録、引っ越しの手続き、印鑑の登録、その他の届出、証明書など）	25 P
1 川崎区に住み始めたら、「住民登録」をしてください。	25 P
2 川崎区の中で引っ越したときや川崎市内の他の区に引っ越したときは、「転居届」を出してください。	25 P
3 川崎市外に引っ越すときは「転出届」を出してください。	25 P
4 「印鑑登録」してある印鑑が必要なき場合があります。	27 P
5 「住民票（住民登録の証明書）」、「印鑑登録証明書」を発行してもらうことができます。	27 P
6 「出生届」、「死亡届」、「婚姻届」、「離婚届」	27 P
第4章 川崎区で暮らす（税金）	29 P
1 「住民税」	29 P
2 「軽自動車税」	29 P
3 「固定資産税・都市計画税」	29 P
4 「納税証明書」、「課税額証明書」、「非課税証明書」を発行してもらうことができます。	31 P
第5章 川崎区で暮らす（健康保険）	33 P
1 「国民健康保険」に入るには	33 P
2 加入を証明する書類が交付されます。	33 P
3 「保険料」の払い方	35 P
第6章 川崎区で暮らす（年金）	37 P
1 「国民年金」に入るには	37 P
2 「保険料」の払い方	37 P
第7章 子育て	39 P
1 妊娠したら	39 P
（1）「母子健康手帳」をもらう	39 P
（2）「妊婦健診」を受ける	39 P

Table of Contents	
Services Administered at the Ward Office and Branch Offices	6 P
Chapter 1 Services/Information in Foreign Languages	8 P
1 Kawasaki City Contact Center, Municipal Information Hotline "Thank You Call Kawasaki"	8 P
2 Information Desk for Foreign Residents (Multilingual Consultation Service, Kawasaki International Center)	8 P
3 Foreign National Consultation Support desk (Kawasaki Multicultural Plaza)	10 P
4 Multilingual Consultation Service (Fureaikan)	10 P
5 Consultation Service in Vietnamese (Kawasaki Kenmin Center)	12 P
6 Informative Websites	12 P
Chapter 2 Emergencies	14 P
1 Calling an Ambulance in Case of Sudden Illnesses or Injuries	14 P
2 Calling the Fire Department in Case of Fires	14 P
3 Calling the Police for Traffic Accidents, Thefts, or Assaults	16 P
4 Finding a Hospital and Receiving Medical Treatment	16 P
（1）Finding Medical Institutions through the Internet	16 P
（2）Finding a Medical Facility by Phone（Kawasaki Emergency Medical Information Center）	18 P
（3）Finding Medical Care on Weekends, Holidays and Evenings within Kawasaki Ward	18 P
（4）Medical Questionnaire	20 P
5 Be Prepared for Disasters Such as Earthquakes and Heavy Rain	20 P
（1）Be Prepared for Earthquakes	20 P
（2）Be Prepared for Heavy Rain	24 P
Chapter 3 Living in Kawasaki Ward (Resident Registration, Moving Procedures, Personal Seal Registration, and Other Notifications and Certificates)	26 P
1 When You Begin Living in Kawasaki Ward, You Must Register Yourself as a Resident	26 P
2 When Moving within Kawasaki Ward or to Another Ward in Kawasaki City, You Must Submit the Change-of-Address Notification	26 P
3 Submit a Moving-Out Notification When Moving to Another Location Outside of Kawasaki City	26 P
4 There May be Times When You Need a Registered Personal Seal	28 P
5 How to Get a Resident's Registration Certificate and Personal Seal Registration Certificate	28 P
6 Birth Notification, Death Notification, Marriage Notification, Divorce Notification	28 P
Chapter 4 Living in Kawasaki Ward (Taxes)	30 P
1 Municipal Inhabitants Tax (Resident Tax)	30 P
2 Light Motor Vehicle Tax	30 P
3 Fixed Assets Tax / City Planning Tax	30 P
4 Getting a Certificate of Tax Payment, Certificate of Taxable Amount, or Certificate of Tax Exemption	32 P
Chapter 5 Living in Kawasaki Ward (Health Insurance)	34 P
1 How to Enroll in National Health Insurance	34 P
2 You will be sent documentation when you enroll in the National Health Insurance.	34 P
3 How to Pay National Health Insurance Premiums	36 P
Chapter 6 Living in Kawasaki Ward (Pension)	38 P
1 How to Enroll in the National Pension System	38 P
2 How to Pay National Pension System Contributions	38 P
Chapter 7 Childcare	40 P
1 Pregnancy	40 P
（1）Obtain a Maternal and Child Health Handbook	40 P
（2）Have Prenatal Checkups	40 P

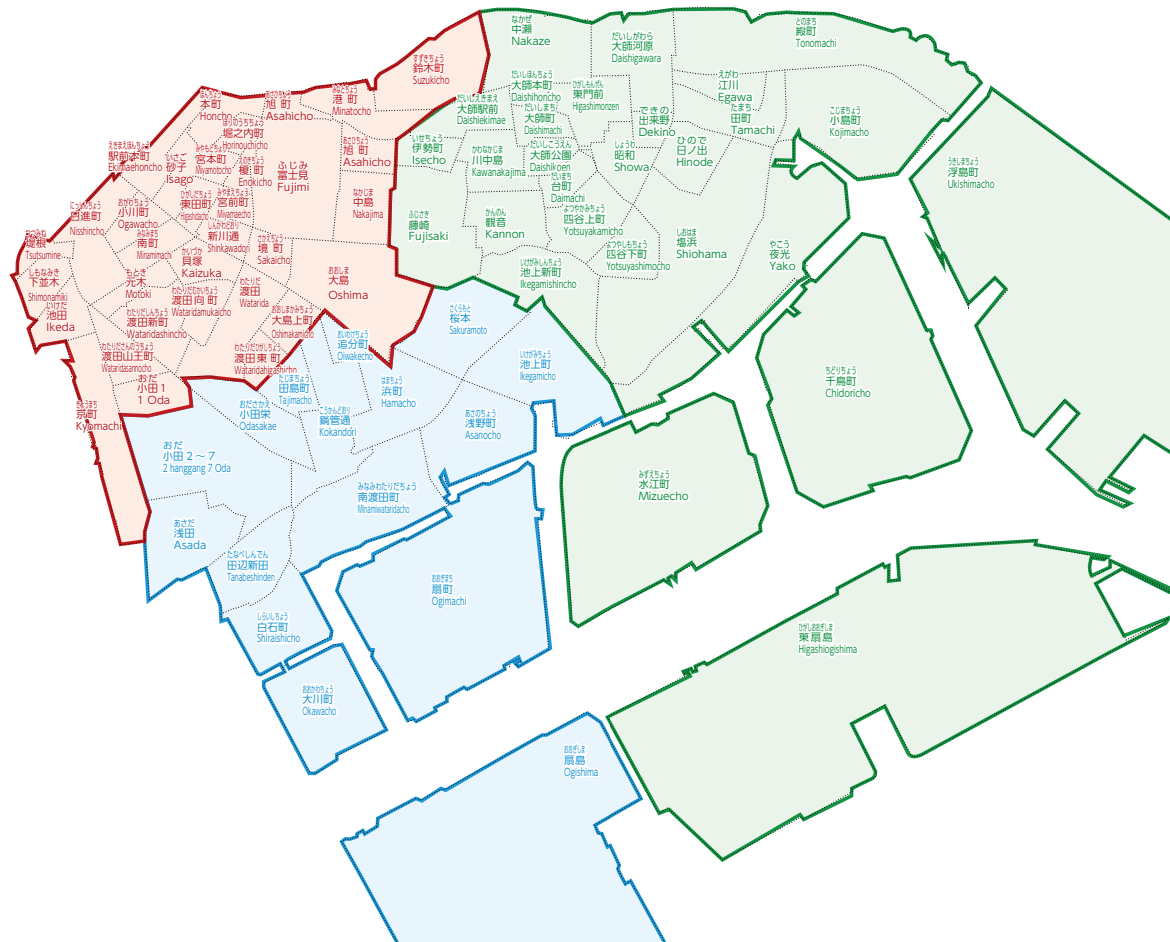
(3) 「両親学級」に参加する	39 P
2 出産したら	41 P
(1) 「出生届」を出す。	41 P
(2) 「出産育児一時金」の手続きをする。	41 P
(3) 「児童手当」の手続きをする。	43 P
(4) 「小児医療費助成」の手続きをする。	43 P
3 育児	45 P
(1) 「新生児訪問」	45 P
(2) 「乳幼児健診」	45 P
(3) 「予防接種」	45 P
4 子育て施設（保育所・幼稚園・地域子育て支援センターなど）	47 P
5 子育てサロン・母親クラブ	49 P
(1) 子育てサロン	49 P
(2) 母親クラブ	49 P
6 ひとり親家庭支援	51 P
(1) ひとり親家庭医療費助成	51 P
(2) 児童扶養手当	51 P
7 教育	53 P
(1) 「小学校」・「中学校」	53 P
(2) 日本語を母語としない子どもの相談	55 P
(3) わくわくプラザ	55 P
(4) こども文化センター	55 P
(5) 図書館（川崎図書館・大師分館・田島分館）	57 P
(6) 市民館（教育文化会館・大師分館・田島分館）	57 P
第8章 福祉	59 P
1 高齢者のための福祉サービス	59 P
2 後期高齢者医療制度	59 P
3 介護保険	61 P
4 障害者のための福祉サービス	61 P
第9章 水道、電気、ガス、ごみの出し方など	63 P
1 ごみの出し方	63 P
2 水道、電気、ガス	63 P
3 自転車の交通ルール	65 P
4 自転車などの放置禁止	65 P
第10章 川崎区役所などの業務窓口の一覧	67 P
第11章 区内の主な公共施設	79 P

(3) Participate in Parenting Classes	40 P
2 Childbirth	42 P
(1) Submit a Birth Notification	42 P
(2) Apply for Childbirth Lump-Sum Allowance	42 P
(3) Apply for Child Allowance	44 P
(4) Apply for Children's Medical Fee Aid	44 P
3 Childcare	46 P
(1) Newborn Visitations	46 P
(2) Infant Health Checkups	46 P
(3) Vaccinations	46 P
4 Childcare Institutions (Nursery Schools/Kindergartens/Community Childcare Support Centers, etc.)	48 P
5 Childcare Salon / Mothers' Club	50 P
(1) Childcare Salon	50 P
(2) Mothers' Club	50 P
6 Support for Single Parent Families	52 P
(1) Single Parent Family Medical Expenses Subsidy	52 P
(2) Childcare Allowance	52 P
7 Education	54 P
(1) Elementary School / Junior High School	54 P
(2) Consultations for non-native Japanese speaking children	56 P
(3) "Waku Waku Plaza" (After-school Childcare)	56 P
(4) Children's Cultural Centers	56 P
(5) Libraries (Kawasaki Ward Library / Daishi Branch Library / Tajima Branch Library)	58 P
(6) Civic Halls (Kawasaki Education and Culture Hall / Daishi Education and Culture Hall Annex / Tajima Education and Culture Hall Annex	58 P
Chapter 8 Welfare	60 P
1 Welfare Services for the Elderly	60 P
2 Medical Care System for Latter-Stage Elderly	60 P
3 Long-Term Care Insurance	62 P
4 Welfare Services People with Disabilities	62 P
Chapter 9 Water, Electricity, Gas, Garbage Disposal, etc.	64 P
1 How to Dispose of Garbage	64 P
2 Water, Electricity, Gas	64 P
3 Bicycle Traffic Rules	66 P
4 Parking Not Allowed for Bicycles, etc.	66 P
Chapter 10 List of Kawasaki City Office Service Windows	68 P
Chapter 11 Major public facilities with in Kawasaki Ward	79 P

くやくしよ ししよ くいき
区役所と支所の区域

かわさきくには、かわさきくやくしよ ちく だいし ちく たじま ちく かんく
川崎区には、川崎区役所地区、大師地区、田島地区の3つの管区があります。それぞれ
かわさきくやくしよ だいいししよ たじまししよ ちやうしゃ
川崎区役所、大師支所、田島支所の3つの庁舎があります。

かわさきくやくしよかんない 川崎区役所管内 Areas within Kawasaki Ward Office	
あさひちやう 旭町 Asahi-cho	なかじま 中島 Nakajima
いけだ 池田 Ikeda	にっしんちやう 日進町 Nisshin-cho
いさご 砂子 Isago	ひがしひだちやう 東田町 Higashida-cho
えきまえほんちやう 駅前本町 Ekimaehon-cho	ふじみ 富士見 Fujimi
えのきちやう 榎町 Enoki-cho	ほりのうちちやう 堀之内町 Horinouchi-cho
おshima 大島 Oshima	ほんちやう 本町 Honcho
おshimaかみちやう 大島上町 Oshima-kamicho	みなとちやう 港町 Minatocho
おがわちやう 小川町 Ogawa-cho	みなみまち 南町 Minamimachi
おだ 小田 1 1 Oda	みやまえちやう 宮前町 Miyamae-cho
かいづか 貝塚 Kaizuka	みやもとちやう 宮本町 Miyamoto-cho
きやまち 京町 Kyomachi	もとき 元木 Motoki
さかいちやう 境町 Sakai-cho	わたりだ 渡田 Watarida
しもなみき 下並木 Shimo-namiki	わたりださんちやう 渡田山王町 Watarida-sanno-cho
しんかわどおり 新川通 Shinkawa-dori	わたりだしんちやう 渡田新町 Watarida-shincho
すずきちやう 鈴木町 Suzuki-cho	わたりだひがしちやう 渡田東町 Watarida-higashi-cho
つすみね 堤根 Tsutsumine	わたりだむかいちやう 渡田向町 Watarida-mukai-cho



Services Administered at the Ward Office and Branch Offices
Kawasaki Ward has 3 jurisdiction zones - Chuo, Daishi and Tajima. Each zone has a municipal office - Kawasaki Ward Office, Daishi Branch Office, and Tajima Branch Office.

だいいししよかんない 大師支所管内 Areas within Daishi Branch Office District	
いけがみしんちやう 池上新町 Ikegamishincho	だいいほんちやう 大師本町 Daishihoncho
いせちやう 伊勢町 Isecho	だいまち 台町 Daimachi
うきしまちやう 浮島町 Ukishimacho	ちどりちやう 千鳥町 Chidoricho
えがわ 江川 Egawa	できの 出来野 Dekino
かわなかじま 川中島 Kawanakajima	のまち 殿町 Tonomachi
かんの 観音 Kannon	なかぜ 中瀬 Nakaze
こじまちやう 小島町 Kojimacho	ひがしおがしま 東扇島 Higashiogishima
しおはま 塩浜 Shiohama	ひがしもんぜん 東門前 Higashimonzen
しやうわ 昭和 Showa	ひの 日ノ出 Hinode
たまち 田町 Tamachi	ふじさき 藤崎 Fujisaki
だいいえきまえ 大師駅前 Daishiekimae	みづえちやう 水江町 Mizuecho
だいいしがわら 大師河原 Daishigawara	やこ 夜光 Yako
だいいこうえん 大師公園 Daishikoen	よつやかみちやう 四谷上町 Yotsuyakamicho
だいまち 大師町 Daishimachi	よつやしもちやう 四谷下町 Yotsuyashimocho

たじまししよかんない 田島支所管内 Areas within Tajima Branch Office District			
あさだ 浅田 Asada	おがみち 扇町 Ogimachi	おださかえ 小田栄 Odasakae	たじまちやう 田島町 Tajimacho
あさのちやう 浅野町 Asano-cho	おがかわちやう 大川町 Okawa-cho	こうかんどおり 銅管通 Kokandori	たなべしんちやう 田辺新町 Tanabeshinden
いけがみちやう 池上町 Ikegami-cho	おがしま 扇島 Ogishima	さくらもと 桜本 Sakuramoto	はまちやう 浜町 Hamacho
おいわけちやう 追分町 Oiwake-cho	おだ 小田 2 ~ 7 2 hanggang 7 Od.	しらいしちやう 白石町 Shiraishicho	みなみわたりにちやう 南渡田町 Minamiwataridacho



1 川崎市コンタクトセンター「サンキューコールかわさき」

「サンキューコールかわさき」では、川崎市の市政に関する問合せ、意見、相談などを受け付けています。無料です。

多言語対応

「英語」は、電話、ファクス、電子メール、手紙での相談に対応しています。「中国語」、「韓国・朝鮮語」、「ポルトガル語」、「スペイン語」、「フィリピン語」については、「利用者」 「サンキューコールかわさき」 「多言語通訳センター」の三者間通話により、電話のみ対応しています。

問合せ先 (毎日 8 : 00 ~ 21 : 00)

☎ 044-200-3939



▲詳細 (HP)

2 多文化共生総合相談ワンストップセンター (外国人窓口相談・川崎市国際交流センター)

毎日の生活で困っていることや悩んでいることを相談できます。無料です。直接来所か電話、メール、オンラインで相談ができます。また、川崎市国際交流センターでは、多言語で国際交流に関する情報や生活情報を提供しています。

多言語対応

「英語」、「中国語」、「韓国・朝鮮語」、「ポルトガル語」、「スペイン語」、「フィリピン語」、「ベトナム語」、「タイ語」、「インドネシア語」、「ネパール語」、「やさしい日本語」で相談ができます。

窓口・問合せ先 (月曜日～土曜日 9 : 00～17 : 00)

川崎市国際交流センター (中原区木月祇園町 2-2) ☎ 044-455-8811

メール : soudan39@kian.or.jp



▲詳細 (HP)



1 Kawasaki City Contact Center, Municipal Information Hotline "Thank You Call Kawasaki"

Kawasaki Contact Center Municipal Information Hotline, also known as "Thank You Call Kawasaki", is a free of charge consultation service for citizens to ask about city administrative services, to give opinions, or to ask for advice, etc.

Multilingual services

Consultations in English are available by phone, fax, email or letter. Consultations in Chinese, Korean, Portugese, Spanish, and Filipino are available only by phone using a 3-party-call with the caller, Thank You Call Kawasaki, and Multilingual Translation Center.

Contact number (Everyday 8 : 00 ~ 21 : 00)

☎ 044-200-3939



▲Details (website)

2 Information Desk for Foreign Residents (Multilingual Consultation Service, Kawasaki International Center)

Consultations about daily life problems or worries are available. Free of charge. Come in person or consult by phone, email or online. Also, the Kawasaki International Center provides information in many languages about international exchange and daily life.

Multilingual services

Consultation services available in English, Chinese, Korean, Portugese, Spanish, Filipino, Vietnamese, Thai, Indonesian, Nepalese, and easy Japanese.

Open hours / Contact number (Mondays ~ Saturdays 9 : 00~17 : 00)

Kawasaki International Association(KIAN)

(2-2 Kizukigioncho, Nakahara Ward) ☎ 044-455-8811

Email : soudan39@kian.or.jp



▲Details (website)

3 外国人相談支援窓口 (かわさき多文化共生プラザ)

多言語での生活相談のほか、情報提供や通訳・翻訳を提供しています。無料です。
直接来所か電話、ホームページの受付フォーム、オンラインで相談できます。
※オンライン相談は予約が必要です。

行政書士による在留資格などについての相談や、出入国在留管理庁職員による在留手続きなどについての相談も行っています。

・行政書士相談…毎月第2火曜日13:30～16:30(オンライン相談は予約が必要)
・出入国在留管理庁相談…毎月第3金曜日13:00～16:00(予約が必要)

多言語対応

「英語」、「中国語」、「フィリピン語」、「スペイン語」、「ベトナム語」、「ネパール語」で相談できます。
※相談スケジュールはホームページを確認してください。相談したい言語の相談員がない日でも通訳サービスを利用して相談できます。

窓口・問合せ先(月曜日～金曜日8:30から17:00)

かわさき多文化共生プラザ (川崎区東田町5-4 川崎市役所第3庁舎2階)

☎ 044-200-1520

※電話相談は9:00～17:00

※土日・祝日・年末年始は休みです。



▲詳細 (HP)

4 外国語窓口相談 (ふれあい館)

ふれあい館は、日本人と在日外国人が子どもからお年寄りまで相互のふれあいを進める施設です。毎日の生活で困っていることや悩んでいることを無料で相談できます。また、火曜日と金曜日は、日本語の勉強ができます。教材費などのお金が必要です。

窓口・問合せ先 (①月曜日～土曜日9:30～21:00 ②日曜日・祝日9:30～18:00)

ふれあい館 (川崎区桜本1-5-6) ☎ 044-276-4800

3 Foreign National Consultation Support desk (Kawasaki Multicultural Plaza)

In addition to lifestyle consultations in multiple languages, we also offer interpretation and translation of information free of charge. There are various ways to contact us: come to the office in person; call the office; use the Website contact form; or set up an online consultation. No appointment required for online consultations.

We also offer consultations with an administrative scrivener on how to obtain a visa, as well as on visa paperwork with staff from the Immigration Services Agency of Japan.

- Consultations with an Administrative Scrivener:
Every second Tuesday 13:30-16:30 (reservations required for online reservations)
- Consultations with the Immigration Services Agency of Japan:
Every third Friday 13:00-16:00

Multilingual services

Consultations offered in English, Mandarin Chinese, Tagalog, Spanish, Vietnamese, Nepali, and more.

Refer to the Website for consultation schedule information. Even if the staff speaking the language you wish to use is absent on the day of your visit, you may still use the interpretation service.

Open hours / Contact numbers

Monday-Friday 8:30-17:00

Kawasaki Multicultural Plaza (Higashidacho5-4, Kawasaki Ward Kawasaki City Hall 3-cho 2F)

☎ 044-200-1520

Telephone consultation office: 9:00-17:00

Closed Saturdays, Sundays, holidays, and the end-of-year/New Year holiday.



▲Details (website)

4 Multilingual Consultation Service (Fureaikan)

Fureaikan is a facility which promotes interaction between Japanese and foreigners of all ages from children to the elderly. Free consultation is provided for people who have troubles or worries in daily life. Japanese language lessons are given on Tuesdays and Fridays. Fee for class materials, etc. are charged.

Open hours / Contact numbers

① Mondays ~ Saturdays 9:30~21:00 ② Sundays and holidays 9:30-18:00

Fureaikan (1-5-6 Sakuramoto, Kawasaki Ward) ☎ 044-276-4800

5 ベトナム語相談 (川崎県民センター)

まいにち せいかつ てま べとな むご そうだん むりょう
毎日の生活で困っていることや悩んでいることをベトナム語で相談できます。無料です。

まどぐち といあわ さき もくようび
窓口・問合せ先 (木曜日 9:00 ~ 12:00、13:00 ~ 16:00)

かわさきけんみんせんたー さいわいくほりかわちよう そりどすくえあひがしかん かい
川崎県民センター (幸区堀川町 580 ソリッドスクエア東館 2 階) ☎ 044-549-0047

6 情報収集ができるホームページ

- かわさきしほーむぺーじ
川崎市ホームページ「がいこくじんのかたへ」
川崎市からのお知らせや生活に必要な手続きを、やさしい日本語で発信しています。



▲詳細 (HP)

- かわさきしこくさいこうりゅうせんたー
川崎市国際交流センター
たげんご そうだん まどぐち せいかつ じつよう てつづ かい
多言語相談窓口、生活情報、イベント・講座情報等を
たげんご ニュースレター「ハローかわさき」で発信しています。



▲詳細 (HP)

- しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちよう
出入国在留管理庁
ざいりゅうしかく びざ せうだん てつづ
「在留資格」「ビザ」などの相談や手続きができます。



▲詳細 (HP)

- がいこくじんせいざしえん ぽーたるとさいと (しゅつにゅうこくざいりゅうかんりちよう)
外国人生活支援ポータルサイト (出入国在留管理庁)
にほん あんしん せいかつ はたら じつよう
日本で安心して生活したり、働いたりするために必要なことと
だいじ だいじ
大事なことを、お知らせしています。



▲詳細 (HP)

5 Consultation Service in Vietnamese (Kawasaki Kenmin Center)

Consultations in Vietnamese about daily life problems or worries are available. Free of charge.

Open hours / Contact number
(Thursday 9:00 ~ 12:00、13:00 ~ 16:00)

Kawasaki Kenmin Center (2 F, East Bldg., Solid Square, 580 Horikawacho, Saiwai Ward, Kawasaki City) ☎ 044-549-0047

6 Informative Websites

- Kawasaki City Website "Gaikokujin-no-kata-e"
(To Foreign Residents) Written in Easy Japanese
Kawasaki City sends announcements and information about necessary procedures for daily life in easy Japanese.



▲Details (website)

- Kawasaki International Association(KIAN)
"Hello Kawasaki" is a multilingual newsletter published in the KIAN website containing update information on multilingual consultation services, daily life, various events and classes, etc.



▲Details (website)

- Immigration Services Agency
Consultation and information on immigration procedures concerning Status of Residence, and Visas, etc.



▲Details (website)

- A Daily Life Support Portal for Foreign Nationals
(Immigration Services Agency)
Important and useful information provided for living and working in Japan.



▲Details (website)



急な病気やけがで救急の治療が必要なとき、火事がおきたとき、交通事故や盗難にあったとき、暴力を受けたときは、電話で救急車、消防車、警察を電話で呼ぶことができます。

1 急な病気やけがで救急車を呼ぶときは…☎ 119



無料です。365日24時間対応しています。

119番通報は、電話通訳センターを介した三者間同時通話ができます。

対応言語は「英語」「中国語」「韓国・朝鮮語」「ポルトガル語」「スペイン語」「ベトナム語」です。

<伝えること>

- ・救急です。
- ・急病人（けが人）がいる場所の住所
- ・急病人（けが人）がいます。（急病人はあなたの場合もあります。）
- ・具体的な病気やけがの内容
- ・あなたの名前と電話番号

※ 病気やけがでも、自分で病院へ行けるときは、病院を探して、自分で病院に行ってください。
探し方は「4 病院の探し方、病院のかかり方」を見てください。

2 火事がおきて消防車を呼ぶときは…☎ 119



無料です。365日24時間対応しています。

119番通報は、電話通訳センターを介した三者間同時通話ができます。

対応言語は「英語」「中国語」「韓国・朝鮮語」「ポルトガル語」「スペイン語」「ベトナム語」です。

<伝えること>

- ・火事です。
- ・火事が起きている場所の住所
- ・燃えているものは何か。けが人や逃げ遅れはいるか。
- ・あなたの名前と電話番号（消防車を呼ぶ他に、大きな声で「火事だ！」と言って、近くの人に知らせてください。）



When you become suddenly ill or are injured, or caught in a fire, traffic accident, theft or assault, you can call an ambulance, the fire department, or police on the phone. Calls are free of charge and accepted 24 hours a day.

1 Calling an Ambulance in Case of Sudden Illnesses or Injuries…☎ 119

Free of charge. Available 365 days a year, 24 hours a day.

119 calls can be made using a 3-party-call with the Telephone Translation Center. Available languages: English, Mandarin Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, and Vietnamese.

What to convey:

- There is an emergency
 - Address of the location where the sick or injured person is
 - There is a sick (or injured) person who needs help (you yourself may be the sick person)
 - Symptoms of the illness or state of injury
 - Your name and telephone number
- ※ If you are able to go to the hospital by yourself despite your illness or injury, read “4 – Finding a Hospital and Receiving Medical Treatment”



2 Calling the Fire Department in Case of Fires…☎ 119

Free of charge. Available 365 days a year, 24 hours a day.

119 calls can be made using a 3-party-call with the Telephone Translation Center. Available languages: English, Mandarin Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, and Vietnamese.

What to convey:

- There's a fire!
- Address of location of fire
- What is on fire (your house or building, etc.) ?
Is anyone injured or someone having trouble escaping?
- Your name and telephone number (after calling the fire department, alert your neighbors by shouting out "fire!" in Japanese, "kaji")



3 交通事故にあったときや、

盗難や暴力などの犯罪にあって警察を呼ぶときは…☎ 110

無料です。365日24時間対応しています。



<伝えること>

- ・事故（犯罪）にありました。
- ・具体的な事故や犯罪の内容
- ・事故（犯罪）がおきた場所の住所
- ・あなたの名前と電話番号

（街には、24時間警察官がいる交番や警察署があります。交番や警察署では盗難や暴力にあったとき、交通事故にあったとき、落とし物をしたときなどに相談することができます。）



4 病院の探し方、病院のかかり方

病気やけがをした時に自分で行ける近くの病院を探しておきましょう。

<注意事項>

- ・病院によって対応できる曜日や診療科目が異なります。普段からどんな病院が自宅の近くにあるのか知っておきましょう。
- ・予約が必要な場合もありますので、事前に電話で確認してください。
- ・予約制をとっていない病院では、受け付けた順に診察をするので、待ち時間が長くなることもあります。
- ・日本語に不慣れな方が病院に行く時は、できるだけ日本語を話せる方と一緒にいきましょう。
- ・病院に行く時は必ず健康保険証を持っていってください。

(1) ホームページで医療機関を探す

さまざまな言語（英語、中国語、韓国・朝鮮語）で医療機関を探することができます。

3 Calling the Police for Traffic Accidents, Thefts, or Assaults …☎ 110

Calls are free of charge. Available 365 days a year, 24 hours a day.

What to convey:

- ・ There was an accident (or a crime)
- ・ Details of the accident or crime
- ・ Address of the location where the accident (or crime) took place
- ・ Your name and telephone number

(Some of the KOBAN police boxes and police stations are staffed 24 hours a day. You can ask for help there in case you have been robbed, assaulted, met a traffic accident, lost your belongings, etc.)



4 Finding a Hospital and Receiving Medical Treatment

Be prepared by knowing where your nearby hospital is before you become ill or injured



Notes:

- ・ Service hours and departments vary by hospital. Be informed in advance about your near-by hospital
- ・ Some hospitals require advance appointments. Contact the hospital before you leave
- ・ At hospitals that do not require appointments, you may have a long wait as patients will be examined by the doctors in first-come-first-served order.
- ・ If you must see a doctor but have limited Japanese language proficiency, try to have someone accompany you who can.
- ・ Be sure to always carry your Health Insurance card with you when you go to a hospital or clinic.

(1) Finding Medical Institutions through the Internet

You may search for a medical institution in a variety of languages: English, Mandarin Chinese, Korean.



▲詳細（HP）

(2) 電話で医療機関を探す（川崎市救急医療情報センター）

電話で市内医療機関（歯科を除く）を探すことができます。日本語のみです。医療相談は行っていません。

問い合わせ先（24時間365日対応）

☎ 044-739-1919

(3) 川崎区内で休日や夜間に初期診療を受けられるところ

・川崎休日急患診療所

<休日に受診できる診療所>

受付時間

日曜日・祝日 12月30日～1月3日 9:00～11:30、13:00～16:00

問い合わせ先（住所）

☎ 044-211-6555（川崎区富士見 1-1-1）

診療科目

内科、小児科

・南部小児救急センター

<休日や夜間に受診できる診療所>

※来る前に必ず電話をしてください。

受付時間

月曜日～金曜日 17:00～翌日 8:30

土曜日・日曜日・祝日・12月29日～1月3日 24時間

問い合わせ先（住所）

☎ 044-233-5521（川崎区新川通 12-1 市立川崎病院内）



▲Details (website)

(2) Finding a Medical Facility by Phone (Kawasaki City Emergency Medical Information Center)

Call by phone to find a medical facility (excluding dentists). Available only in Japanese, and does not include medical consultation.

Contact number: (24 hours a day, 365 days a year)

☎ 044-739-1919

(3) Finding Medical Care on Weekends, Holidays and Evenings within Kawasaki Ward

・Kawasaki Holiday Emergency Clinic

< Clinics open on holidays >

Service hours

Sundays National holidays

December 30 ~ January 3, 9:00 ~ 11:30, 13:00 ~ 16:00

Contact number (address)

☎ 044-211-6555 (1-1-1 Fujimi, Kawasaki Ward)

Clinical departments

Internal Medicine, Pediatrics

・Nambu Pediatric Emergency Center

< Clinics open on holidays and at night >

※ Be sure to call before leaving for the hospital.

Service hours

Mondays ~ Fridays 5:00 pm ~ 8:30 am the following day

Saturdays Sundays National holidays December 29 ~ January 3 24 hours

Contact number (address)

☎ 044-233-5521

(Kawasaki Municipal Hospital, 12-1 Shinkawadori, Kawasaki Ward)

(4) 問診票

病院で診察を受けるときに、病気やケガのことを医師に伝えるために使うのが問診票です。さまざまな言語の問診票や、指差しで病気やケガのことを伝えることができるツールがあるので活用しましょう。

- ・「多言語医療問診票」(かながわ国際交流財団ホームページ)



▲詳細 (HP)

- ・指差しで使える言葉 (川崎市国際交流協会ホームページ)



▲詳細 (HP)

5 地震や大雨などの災害に備える



日本は、地震や大雨などの災害が多い国です。普段から災害に備えた準備をしておきましょう。「備える。かわさき」という防災のための冊子の英語、中国語、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、やさしい日本語版を区役所で無料で配布しています。読んでください。また、「備える。かわさき」の外国語版はホームページで見ることができます。

- ・川崎市ホームページ「備える。かわさき」



▲詳細 (HP)

(1) 地震に備える

大きな地震が起きると、家が壊れたり、家が倒れたり、火事が起きる可能性があります。また、電気、ガス、水道が止まる可能性があります。

<地震が起きたときの行動>

- ・まずは自分の体を守ってください(クッションなどで落ちてくるものから頭を守る。テーブルが近くにあれば下に入るなど)。

(4) Medical Questionnaire

Before you see the doctor, you will be asked to fill out a Medical Questionnaire (medical history form) which comes in various languages. You can also point out the medical terms in translated lists to explain your illness and injury to the doctor.

- ・Multilingual Medical Questionnaire (Kanagawa International Foundation website)



▲Details (website)

- ・"Point Here" list of medical terms (Kawasaki International Center KIAN website)



▲Details (website)

5 Be Prepared for Disasters Such as Earthquakes and Heavy Rain



Japan is a country prone to many disasters such as earthquakes and heavy rain. Therefore, it is very important to be prepared for disasters on a regular basis. Please read the disaster prevention booklet "Be Prepared. Kawasaki," which is available in English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Filipino, and simple Japanese. The booklet is distributed for free at the ward office and also available in various foreign languages on our website.

- ・Kawasaki City website "Be Prepared! Kawasaki"



▲Details (website)

(1) Be Prepared for Earthquakes

When a large earthquake hits the city, houses can collapse or be damaged and fires may break out. Electricity, gas and water are likely to be cut off as well.

<What to do when an earthquake occurs:>

- ・First, protect yourself (use a cushion, etc. to cover your head from falling objects; get under a table if there is one close by)

- ・揺れがおさまったら、声を掛け合って家族の安全を確認しましょう。
- ・揺れがおさまったときに、近くで火が出ていたら、消火器などを使って火が小さいうちに消しましょう。火の勢いが強いときにはその場から逃げてください。
- ・近くのドアや窓を開けて、逃げる道を作ってください。
- ・自分の家が被害を受けて、危ないときや住めなくなったときは避難所へ逃げるところに避難します。避難するときは、ガスがでないようにして＜元栓を閉める＞、電気がつかないようにしましょう＜ブレーカーを切りましょう＞。

<地震が来る前に準備しておくこと>

- ・強い地震が起きると水やガスが止まったり、物流が止まったりします。少なくとも3日分、できれば7日分の飲料水や食料を備蓄し、持ち出せるようにしておきましょう。

- ・防災マップ（避難所の場所など）を確認しておきましょう。

- ・避難所はどこにあるのか、どこの道を通って歩いていくのか、地震が来る前に歩いて覚えておいてください。避難所は、区役所などで無料で配布している「防災マップ」に書いてあります。「防災マップ」はホームページで見えることもできます。



▲詳細 (HP)

- ・地震が起きたときに、家族や大切な友人と連絡を取り合う方法を決めておきましょう。

- ・家族で話し合ったことを書き込める「私の防災手帳」という冊子をホームページからダウンロードできます。多言語版で作成しているので活用してください。



▲詳細 (HP)

- ・災害伝言ダイヤル…☎ 171

災害のときに無料で使える「災害伝言ダイヤル」という電話サービスがあります。

- ・ As the shaking subsides, confirm the safety of family members
- ・ If a fire breaks out after the shaking subsides, use an extinguisher to put the fire out. If the fire cannot be extinguished, you must leave the area right away
- ・ Ensure your exit by opening a door or window
- ・ If your home is damaged and it becomes unsafe for you to live in it, go to the evacuation site. Do not forget to shut off the gas supply valve and electricity circuit breaker before evacuating

< What to do to prepare for an earthquake: >

- ・ When a strong earthquake occurs, not just the water and gas but also distribution of goods stop. Have at least 3-days-amount of food and drinking water on hand, preferably 7-days-amount, as supply which you can carry with you if you need to evacuate

- ・ Check the Disaster Prevention Map (which shows the evacuation area sites)

- ・ Keep yourself familiarized with your near-by evacuation areas and understand how to get there before an earthquake actually occurs. Evacuation areas are shown in the Kawasaki City Emergency Evacuation Map which is available at the Ward Office for free, and can be viewed on the website



▲ Details (website)

- ・ Plan ahead with family and friends on how to contact each other in the event of an earthquake

- ・ Download "My Disaster-Preparedness Notebook" from the website to keep record of what you have decided with your family. The Notebook is available in multilingual versions



▲ Details (website)

- ・ Disaster Emergency Message Dial (phone service)…☎ 171

"Disaster Emergency Message Dial" is a telephone service that can be used free of charge in the event a disaster occurs

(2) 大雨に備える

大雨が降ると、川の水が増え街の中に水があふれる可能性があります。「洪水ハザードマップ」を見て川の水があふれると危ないところを知ってください。

・洪水ハザードマップ



▲詳細 (HP)

(2) Be Prepared for Heavy Rain

After a heavy rainfall, the river water level rises and may cause floods in the city. Please check the Flood Hazard Map to see where the danger areas are.

・ Flood Hazard Map



▲ Details (website)

第3章

川崎区で暮らす（住民登録、引っ越しの手続き、印鑑の登録、その他の届出、証明書など）

川崎区に住み始めるとき、川崎区から他の場所に引っ越すとき、川崎市外に引っ越すときなどは区役所での手続きが必要です。

窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8:30～17:00）

・川崎区役所区民課（川崎区東田町8） ☎ 044-201-3143



Chapter 3

Living in Kawasaki Ward (Resident Registration, Moving Procedures, Personal Seal Registration, and Other Notifications and Certificates)

You will need to follow certain procedures at the Ward Office when you begin residing in Kawasaki Ward, move to another place in Kawasaki Ward or move out of Kawasaki City.

Open hours / Contact numbers
(Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

・Ward Residents Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3143



1 川崎区に住み始めたら、「住民登録」をしてください。

川崎区に住み始めたら「住民登録」が必要です。川崎区に住み始めてから14日以内に手続きをしてください。日本国内からの引っ越しか、海外からの引っ越しかで、手続きに必要な書類が違うので、問合せ先に確認してください。

2 川崎区の中で引っ越したときや川崎市内の他の区に引っ越したときは、「転居届」を出してください。

引っ越してから14日以内に手続きをしてください。

3 川崎市外に引っ越すときは「転出届」を出してください。

川崎市ではないところに引っ越すときは、引っ越す前に「転出届」を出す必要があります。引っ越すところが日本国内か海外かで、手続きに必要な書類が違うので、問合せ先に確認してください。

1 When You Begin Living in Kawasaki Ward, You Must Register Yourself as a Resident

Resident Registration is required when you start living in Kawasaki Ward. Please register within 14 days after you have started living in Kawasaki Ward. The documents which are required vary depending on whether you are moving into Kawasaki Ward from a another municipality in Japan or from overseas so please inquire at the service counters.

2 When Moving within Kawasaki Ward or to Another Ward in Kawasaki City, You Must Submit the Change-of-Address Notification

Please complete the procedure within 14 days after you have moved into Kawasaki Ward.

3 Submit a Moving-Out Notification When Moving to Another Location Outside of Kawasaki City

When moving out of Kawasaki City, you must fill in and submit a “Moving-out Notification” before moving. The documents required to complete the procedure differ depending on whether you are moving to another municipality in Japan or overseas so please inquire at the service counters.

4 「印鑑登録」してある印鑑が必要なときがあります。

日本ではサインと同じ意味で印鑑を使います。契約書などの大事な書類には、「印鑑登録」してある印鑑が必要になることがあります。「印鑑登録」の手続きは区役所で行い、必要なときにその印鑑が登録してある印鑑であることを証明する書類（印鑑登録証明書）を発行してもらうことができます。印鑑は近くの印鑑屋で作ることができます。

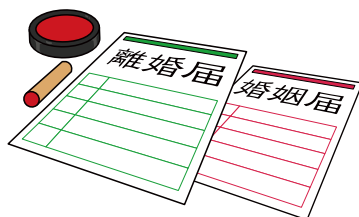


5 「住民票（住民登録の証明書）」、「印鑑登録証明書」を発行してもらうことができます。

「住民票（住民登録の証明書）」、「印鑑登録証明書」を「川崎区役所証明発行コーナー」や「区民課」、「支所区民センター」、「川崎行政サービスコーナー（JR川崎駅北口通路 ☎ 044-244-1371、月曜日～金曜日 7:30～19:00、土曜日・日曜日・祝日 9:00～17:00）」などで発行してもらうことができます。証明書の発行には、料金がかかります。

6 「出生届」、「死亡届」、「婚姻届」、「離婚届」

「出生届」は子どもが生まれたときに、「死亡届」は家族が死亡したときに、「婚姻届」は結婚するときに、「離婚届」は離婚するときに、区役所に出してください。



死亡届		死亡診断書 ()	



死亡届		死亡診断書 ()	

4 There May be Times When You Need a Registered Personal Seal

The personal seal is used in the same way as a signature in Japan. A registered seal is required for important paperwork, which may be done at the city office, at which time you will be issued a Personal Seal Registration Certificate. The seal can be made at a local seal-cutter.



5 How to Get a Resident's Registration Certificate and Personal Seal Registration Certificate

A Resident Registration (Certificates of Resident Registration) and a Certificate of Seal Registration can be issued at the Ward Residents Section or the Certificate Issuing Service Corner at the Ward Office or at the Branch Office Citizen's Centers, and at the Kawasaki Administrative Service Corner (JR Kawasaki Station, North Exit passage way, ☎ 044-244-1371, Mondays~Fridays 7:30-19:00, Saturdays, Sundays & Holiday 9:00-17:00). A fee is required for issuance of certificates.

6 Birth Notification, Death Notification, Marriage Notification, Divorce Notification

Birth notifications are submitted when a child is born; death notifications when one has had a death in the family; and marriage or divorce notifications when you are married or divorced.

税金には大きく分けると「国に納める税金」と「川崎市に納める税金」があります。この章では「川崎市に納める税金 (市税)」について紹介します。市税を滞納すると督促状が送られ、財産の差押えなどの処分を受けることがあります。

1 「住民税」

1月1日現在に川崎市に住民登録がある人は、前の年の所得によって計算された金額の「住民税」を納める必要があります。会社員などの場合は、会社が毎月の給料から住民税の金額を差し引いて納める特別徴収という方法で支払います。特別徴収ではない人は、年4回に分けられた金額を「かわさき市税事務所」から送られる「納税通知書」に同封の「納付書」で、期限までに銀行やコンビニエンスストアなどで支払います。また、銀行口座から引き落とす方法やキャッシュレス決済で支払うこともできます。

2 「軽自動車税」

軽自動車や原動機付自転車を持っている人が納める税金です。毎年5月に、「かわさき市税事務所」から送られる「納税通知書」に同封の「納付書」で、期限までに銀行やコンビニエンスストアなどで支払います。また、銀行口座から引き落とす方法やキャッシュレス決済で支払うこともできます。

3 「固定資産税・都市計画税」

土地や家屋を持っている人が納める税金です。年4回に分けられた金額を「かわさき市税事務所」から送られる「納税通知書」に同封の「納付書」で、期限までに銀行やコンビニエンスストアなどで支払います。また、銀行口座から引き落とす方法やキャッシュレス決済で支払うこともできます。



There are two main types of taxes: taxes paid to the national government and taxes paid to Kawasaki City. This chapter is about taxes paid to Kawasaki City. If you fail to pay city taxes, you will be sent a reminder of payment due and may face penalties for failure to comply, such as seizure of property.

1 Municipal Inhabitants Tax (Resident Tax)

Municipal Inhabitants Tax (Resident Tax) is imposed on residents who have a Resident Registration in Kawasaki City as of January 1. The tax amount is calculated based on the previous year's income of the individual. For company employees, etc., your resident tax will be paid by the company through a special tax levy system that deducts your resident tax from your monthly salary. For those who are not part of this special tax levy system, a tax notice will be sent to you from the Kawasaki City Taxation Office with payment statements with which you can pay in 4 installments/year at the bank or at convenience stores before the due date. In addition, you may choose to pay by bank transfer or by cashless payment.

2 Light Motor Vehicle Tax

This tax is imposed on owners of light motor vehicle or motor cycles. In the month of May, a tax notice will be sent from the Kawasaki City Taxation Office with payment statements for you to use when paying at the bank or at convenience stores before the due date. In addition, you may choose to pay by bank transfer or by cashless payment.

3 Fixed Assets Tax / City Planning Tax

This tax is imposed annually on those who own land or houses/buildings. A tax payment notice will be sent from the Kawasaki City Taxation Office with payment statements with which you can pay in 4 installments/year at the bank or convenience stores before the due date. In addition, you may choose to pay by bank transfer or by cashless payment.



まどぐち といあわ さき げつようび きんようび
窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

- 「住民税」について
かわさき市税事務所市民税課 (川崎区砂子 1-8-9 川崎御幸ビル) ☎ **044-200-3882**
- 「軽自動車税」について
かわさき市税事務所市民税課 (川崎区砂子 1-8-9 川崎御幸ビル) ☎ **044-200-3963**
- 「固定資産税」・「都市計画税」について
かわさき市税事務所資産税課 (川崎区砂子 1-8-9 川崎御幸ビル)
 - ・土地の税金 ☎ **044-200-3956**
 - ・家屋の税金 ☎ **044-200-3958**

4 「納税証明書」、「課税額証明書」、「非課税証明書」を発行して もらうことができます。

在留期間を更新するときなどに税金の証明書が必要になることがあります。
「納税証明書」、「課税額証明書」、「非課税証明書」を、「かわさき市税事務所市民税課」、
「川崎区役所の市税証明発行コーナー」で発行してもらうことができます。

※一番新しい年度の「課税額証明書」、「非課税証明書」は、「支所」、「川崎行政サービスコーナー
(JR川崎駅北口通路 ☎**044-244-1371**、月曜日～金曜日 7:30～19:00、土曜日・日曜日・
祝日 9:00～17:00)」でも発行してもらうことができます(ただし、川崎市から引っ越した人な
どは除きます)。

※証明書の発行には料金がかかります。

※働いている人が払う「所得税」などは、「国に納める税金(国税)」です。国税の詳しい
ことは「川崎南税務署」に問合せください。

かわさきみなみぜいむしょ かわさきくのちやう
川崎南税務署 (川崎区榎町 3-18) ☎ **044-222-7531**

※「自動車税」や「不動産取得税」などは、神奈川県に納める税金(県税)です。県税の
詳しいことは「川崎県税事務所」に問合せください。

かわさきけんぜいむしょ かわさきひがしだちやう
川崎県税事務所 (川崎区東田町 8) ☎ **044-233-7351**

Open hours / Contact numbers Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00

- About Municipal Inhabitants Tax (Resident Tax)
Kawasaki City Taxation Office, Municipal Residents Taxation Section
(Kawasaki Miyuki Bldg., 1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎ **044-200-3882**
- About Light Motor Vehicle Tax
Kawasaki City Taxation Office, Municipal Residents Taxation Section
(Kawasaki Miyuki Bldg., 1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎ **044-200-3963**
- About Fixed Assets Taxes / City Planning Taxes
Kawasaki Municipal Taxation Office, Property Taxation Section
(Kawasaki Miyuki Bldg., 1-8-9 Isago, Kawasaki Ward)
 - ・ Tax on Land ☎ **044-200-3956**
 - ・ Tax on Houses/Buildings ☎ **044-200-3958**

4 Getting a Certificate of Tax Payment, Certificate of Taxable Amount, or Certificate of Tax Exemption.

Proof of tax payment is required in order to renew your visas. The Tax
Payment Certificate, Tax Declaration Certificate, or Tax Exemption Certifi-
cate can be issued at the Kawasaki City Tax Office or the Kawasaki City Tax
Certificate service desk.

※The Tax Declaration Certificate or Tax Exemption Certificate for the most
recent fiscal year is issued at a branch office or at the Kawasaki City govern-
ment service counters (JR Kawasaki City North Exit Passageway
(☎**044-244-1371**), Monday-Friday 7:30-19:00; Saturday, Sundays, and
holidays 9:00-17:00. This service is not available to individuals who have
moved out of Kawasaki City.

※Note that there is a fee for certificates.

※Income Tax is a national tax paid to the Japanese government by those
working, etc. For more information on national tax, contact the Kawasaki
Minami Taxation Office.

South Kawasaki Taxation Office
(3-18 Enokicho, Kawasaki Ward) ☎ **044-222-7531**

※ Automobile Tax, Real Estate Acquisition Tax, etc. are prefectural taxes paid
to Kanagawa Prefecture. For more information on prefectural taxes, please
contact the Kawasaki Prefectural Tax Office.

Kawasaki Taxation Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ **044-233-7351**

日本では、病気やケガをしたときに安心して医療機関で治療を受けられるように医療保険の制度があります。原則として、住民登録をしている人の全てが公的な医療保険に加入する必要があります。公的な医療保険には、働いている会社などで入る「健康保険」と、住んでいるところの役所で入る「国民健康保険」があります。国民健康保険制度は加入している人が支払う保険料と川崎市の負担金等を財源にして、加入している人が病気やケガをしたとき、出産したとき、死亡したときなどに給付をする制度です。

1 「国民健康保険」に入るには

川崎区に住み始めてから 14 日以内に手続きをしてください。



2 加入を証明する書類が交付されます。

国民健康保険に加入すると、国民健康保険に加入していることを証明する「資格確認書」または「資格のお知らせ」が発行されます。病院に行く時には必ず持って行くようにしてください。



Medical insurance in Japan covers everyone so you can receive medical care with peace of mind when becoming sick or injured. In principle, all residents registered at the Ward Office must enroll in a public medical insurance program. Public medical insurances include health insurance programs at the company the employee works for and the National Health Insurance program administered via your local Ward Office. The National Health Insurance program is funded by Kawasaki City and the insurance premiums paid by resident members of the program. The insured person will receive benefits for medical services when he/she becomes sick or injured, when a child is born, or upon his/her death.

1 How to Enroll in National Health Insurance

Please complete the application procedure within 14 days after you start residing in Kawasaki Ward.



2 You will be sent documentation when you enroll in the National Health Insurance.

When you enroll in the National Health Insurance, you will be issued an Eligibility Certificate or Notification of Eligibility to indicate that you are enrolled in the National Health Insurance.



3 「保険料」の払い方

国民健康保険の「保険料」の金額は、基本的には前年の所得によって計算します。支払いは、銀行口座から引き落とす方法や区役所保険年金課から送られる納付書を使って銀行やコンビニエンスストアなどで支払います。

期限までに保険料を支払わない場合は、督促状を区役所から送付します。督促状が送付されても支払わない場合、保険給付を止めたり、財産を差し押さえたりすることがあります。支払うことが大変な場合は必ず相談してください。

窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8:30～17:00）

川崎区役所保険年金課（川崎区東田町 8） ☎ 044-201-3151

3 How to Pay National Health Insurance Premiums

In principle, the amount of premium you pay for National Health Insurance will be calculated based on your income of the previous year. Payment can be processed either by bank transfer or at a bank or convenience store by using the payment statements which is sent from the National Health Insurance and Pension Section at the Ward Office.

If you fail to pay the premium by the due date, the Ward Office will send a demand notice to you. If you do not comply despite receipt of the reminder, your insurance benefits may be suspended and you may face seizure of property. Please be sure to consult us if you have difficulties paying the premiums.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

National Health Insurance and Pension Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3151

第6章 川崎区で暮らす (年金)

日本に住民登録がある20歳から59歳の方は、年金に加入しなければなりません。年金は65歳になったときや、障害を持ったときに支払われます。年金には自営業の人などが入る「国民年金」と働いている人が入る「厚生年金」があります。厚生年金のことは、自分が働いている会社で問合せてください。



1 「国民年金」に入るには

川崎区に住み始めたときや、会社を辞めた日から14日以内に手続きをしてください。会社で働くことになったときは「国民年金」から「厚生年金」に変わりますが、「厚生年金」に入る手続きは会社が行います。

2 「保険料」の払い方

国民年金の「保険料」の金額は、1か月で16,980円です(2024年度)。支払いは、銀行口座から引き落とす方法、クレジットカードで支払う方法、「日本年金機構」から送られる納付書を使って銀行やコンビニエンスストアで支払う方法などがあります。支払うことが大変な人のために保険料を免除する制度などがありますので、必ず相談してください。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所保険年金課 (川崎区東田町8) ☎ 044-201-3155

Chapter 6

Living in Kawasaki Ward (Pension)

It is mandatory for all registered residents in Japan aged 20 to 59 years to enroll in a pension system. Pensions are provided when you turn 65 years old or in the event you become disabled. There is the National Pension System for the self-employed and the Employees' Pension Plan for those who are employees. Please inquire at the company you work for to learn more about the Employees' Pension Plan.



1 How to Enroll in the National Pension System

Please complete the enrollment procedures within 14 days after you start living in Kawasaki Ward or after you have left the company at which you were working. If you begin working for a company and are no longer self-employed, your pension plan will change from National Pension System to Employee's Pension Plan. Ask your company to take procedures to enroll you into the Employees' Pension Plan.

2 How to Pay National Pension System Contributions

The contribution payment for the National Pension System is 16,980 yen per month (FY2024). Payment can be made either by bank transfer, credit card, or at a bank or convenience store using the payment statements sent from the Japan Pension Service. Those who have financial difficulty may apply for the contribution exemption system, so please make sure to consult us if this is the case.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

National Health Insurance and Pension Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3155

子どもが生まれる前から子育て中に受けることができるいろいろなサービスがあります。

1 妊娠したら

(1) 「母子健康手帳」をもらう

「母子健康手帳」は、母子の健康、子どもの成長などを記録することができる手帳です。妊娠したら、「母子健康手帳」を区役所の窓口でもらいましょう。

(2) 「妊婦健診」を受ける

妊娠中は、定期的に医療機関で健診を受けてください。妊婦の健診費用の一部は、川崎市が補助しています（詳しくは、「母子健康手帳」お渡しするときに説明があります。）。

(3) 「両親学級」に参加する

はじめて親になる人のための講座です。妊娠中の生活や出産、育児について学ぶことができます。子育ての仲間づくりもできます。

窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8：30～17：00）

川崎市役所地域支援課（川崎区東田町8） ☎ 044-201-3214



Various childcare services are available to apply for from the time you become pregnant throughout the whole stage up until you finish raising your child.

1 Pregnancy

(1) Obtain a Maternal and Child Health Handbook

The Maternity Health Record Book is used to note down information on the health of mother and child as well as growth of the child. Once you are pregnant, you may pick up the book from the city office.

(2) Have Prenatal Checkups

During pregnancy, it is necessary for pregnant women to receive regular prenatal checkups at medical institutions. Kawasaki City partially subsidizes prenatal checkup fees for pregnant women (details will be explained to you when you receive the Maternal and Child Health Handbook).

(3) Participate in Parenting Classes

These classes are for first-time parents to learn about pregnancy, childbirth and childcare. You can meet new friends and share the childrearing experience together with other expecting parents.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8 : 30 ~ 17 : 00)

Community Support Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3214



2 出産したら

(1) 「出生届」を出す。

子どもが生まれた病院でもらえる出生証明書に「出生届」がついています。子どもが生まれた日から14日以内に、「出生届」を川崎区役所区民課に持ってきて提出してください。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所区民課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3145



(2) 「出産育児一時金」の手続きをする。

「国民健康保険」や「健康保険」に入っている人は、出産したときにお金がもらえます。詳しいことは、「国民健康保険」に入っている人は川崎区役所保険年金課の窓口で手続きをしてください。働いている会社の健康保険に入っている人は会社に問合せてください。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所保険年金課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3151

2 Childbirth

(1) Submit a Birth Notification

When a child is born in the hospital, the parents receive the birth notification form along with the child's birth certificate. Bring the birth notification form to the Kawasaki City Resident Services Section within 14 days.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Ward Residents Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3145



(2) Apply for Childbirth Lump-Sum Allowance

Those who are enrolled in the National Health Insurance or Employee's Health Insurance, etc. will receive a subsidy when a child is born. For details on the procedures to receive subsidy from the National Health Insurance, inquire at the Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section. If you are enrolled in an Employee's Health Insurance, please contact the company you are employed by.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

National Health Insurance and Pension Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3151

(3) 「児童手当」の手続きをする。

日本国内に住所のある子どもを育てている人がもらえるお金です。お金は子どもが18歳に達する日以降の最初の3月31日までもらえます。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所区民課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3141

(4) 「小児医療費助成」の手続きをする。

0歳から中学校3年生までの通院医療費や入院医療費を助成する制度です (自己負担額 0円～500円)。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所保険年金課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3277

(3) Apply for Child Allowance

This allowance is for individuals raising children with an address in Japan. It is disbursed by March 31st following the day the child turns 18.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Ward Residents Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3141

(4) Apply for Children's Medical Fee Aid

This is a system that subsidizes outpatient medical expenses and hospitalization medical expenses for children from 0 years old to the third year of junior high school (self-pay 0 yen to 500 yen).

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

National Health Insurance and Pension Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3277

子どものことで心配なことがあるときなどに、区役所で相談することができます。また、新生児訪問や、乳幼児健診の時に、育児や子育ての相談をすることもできます。

(1) 「新生児訪問」

生後4か月までに区役所の保健師が訪問します。赤ちゃんとお母さんの健康状態の確認や、赤ちゃんの成長、育児の悩みなどの相談を受けています。

(2) 「乳幼児健診」

子どもの病気の早めの発見や、子どもの発達を確認するため、「3 か月」、「7 か月」、「1 歳 6 か月」、「3 歳」、「5 歳」の子どもの健診を無料で行っています。また、歯の健診もあります。歯の健診は「1 歳 6 か月」、「3 歳」の子どもに無料で行っています。

(3) 「予防接種」

川崎市では、お子さんを病気から守るため、定期予防接種を無料で実施しています。定期の予防接種には、受けられる期限があり、期限を過ぎると無料で受けることができなくなります。予防接種の相談は「予防接種コールセンター（☎ 044-200-0142 月曜日～金曜日、8：30～17：15）」でもできます。

窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8：30～17：00）

川崎区役所地域支援課（川崎区東田町 8）☎ 044-201-3214



You may utilize the City Office consultation services if you have any worries or concerns about your child. You may also take advance of consultant services during your newborn visit, or when your child has a physical exam for information on child-rearing.

(1) Newborn Visitations

A public health nurse from the Ward Office will visit your home within 4 months after the birth of your baby. The nurse will check the health of the baby and mother and the baby's growth, and will offer consultation on any problems the caregiver is facing on childcare.

(2) Infant Health Checkups

Health checkups for children at the ages of 3 months, 7 months, 1 year and 6 months, 3 years, and 5 years are provided for free for early detection of children's illnesses and developmental check. Dental checkups are also offered for free for children aged 1 year and 6 months and 3 years old.

(3) Vaccinations

Kawasaki City provides regular vaccinations free of charge in order to prevent illness in children. Note that there are time limits on this program, and if you pass the deadline you may be responsible for a vaccination fee. Reserve your spot for a vaccination by calling the Vaccination Call Center (☎ 044-200-0142, Monday-Friday 8:30-17:15).

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8 : 30 ~ 17 : 00)

Community Support Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3214



4 子育て施設（保育所・幼稚園・地域子育て支援センターなど）

「保育所」は0歳から5歳の子どもを預かる施設です。児童福祉法上の「認可保育所」は親の仕事や病気のために、家庭で保育ができない場合に預かります。認可を受けていない「認可外保育所」の中で「川崎認定保育園」は川崎市が定めた一定の基準を満たしていると川崎市が認定した施設です。

「幼稚園」は3歳から5歳の子どものための学校教育施設です。



「地域子育て支援センター」は、子育て中の親と子どもが一緒に安心して遊べる施設です。保護者同士の交流の場にもなっています。

子育て施設の情報や、子どもの預け先相談などについては、川崎区役所児童家庭課にお問い合わせください。

川崎区内を中心に幸区と横浜市鶴見区の一部を含めた「子育て施設マップ（日本語・英語・中国語）」を川崎区役所児童家庭課で配布しています。「子育て施設マップ」はホームページで見ることができます。

・子育て施設マップ



▲詳細（HP）

窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8:30～17:00）

川崎区役所児童家庭課（川崎区東田町8） ☎ 044-201-3219

※詳しいことはそれぞれの施設に直接問合せてください。

4 Childcare Institutions (Nursery Schools/Kindergartens/Community Childcare Support Centers, etc.)

Nursery Schools are for children aged 0 to 5 years old. According to the Child Welfare Law, Authorized Nursery Schools are for children whose guardians cannot provide childcare during the day due to work or illness. Among the nursery schools not authorized under the Child Welfare Law, there are nursery schools which meet the criteria set by Kawasaki City to qualify as a Kawasaki Certified Nursery School.

Kindergarten is an educational facility for children 3 to 5 years old.



The Community Childcare Support Center is a place where parents raising children can play with them in a safe environment. It is also a place for parents to interact with other parents.

For information on childrearing facilities or consultations on daycare for children, inquire with the Kawasaki City Family Section.

The Childcare Facilities Map of Kawasaki Ward which includes a part of Saiwai Ward and Tsurumi Ward of Yokohama City is available in Japanese, English and Chinese and can be obtained at the Kawasaki Ward Office Children and Families' Section. The Map can also be viewed on the website.

・The Childcare Facilities Map



▲Details (website)

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Children and Families' Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3219

※ For details, please contact each institution

5 子育てサロン・母親クラブ

(1) 子育てサロン



地域の身近な相談窓口である民生委員などが中心となって運営している遊び場です。

(2) 母親クラブ

ご近所のお友達を作ったり、先輩ママの話が聞ける場所です。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所地域支援課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3214

5 Childcare Salon / Mothers' Club



(1) Childcare Salon

The Childcare Salon is a place in the neighborhood where anyone can casually come to receive consultation on childcare from commissioned welfare volunteers, etc.

(2) Mothers' Club

At the Mother's Club, parents and guardians will find chances to make new friends in the neighborhood and hear stories from experienced mothers.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Community Support Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3214

6 おやかていしえん ひとり親家庭支援



(1) おやかていりようひじょうせい ひとり親家庭医療費助成

母子家庭や父子家庭、養育者家庭の方に、保険医療費の自己負担額（食事療養標準負担額及び生活療養標準負担額を除く。）を助成する制度です。ただし、ひとり親、養育者及び扶養義務者等の所得制限があります。

まどぐち といあわ さき げつようび きんようび
窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8：30～17：00）

かわさきくやくしよほけんねんきんか かわさきくひがしだちよう
川崎区役所保険年金課（川崎区東田町 8） ☎ 044-201-3277

(2) じどうあようてあて 児童扶養手当

ひとり親の家庭に支払われる手当です。家庭の状況や所得によって制限があります。詳しくはお問い合わせください。

まどぐち といあわ さき げつようび きんようび
窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8：30～17：00）

かわさきくやくしよこどもかていか かわさきくひがしだちよう
川崎区役所児童家庭課（川崎区東田町 8） ☎ 044-201-3287

6 Support for Single Parent Families



(1) Single Parent Family Medical Expenses Subsidy

This subsidizes the personally-borne expense of fees paid by the single mother, father, and caregiver families to the National Health Insurance (excluding fees for standard dietary treatment and standard daily medical treatment). However, there is an upper limit set on the income of the single parent, caregiver or obligated supporter, etc.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8 : 30 ~ 17 : 00)

National Health Insurance and Pension Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3277

(2) Childcare Allowance

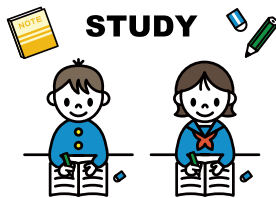
There is an allowance for single-parent families. Restrictions depend on family circumstances and income. Please contact us for details.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8 : 30 ~ 17 : 00)

Children and Families' Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3287

7 教育

日本語の学校教育は、小学校6年間、中学校3年間が義務教育（必ず受けさせなければならない教育）で、その後、高等学校（3年間）、大学、専門学校に通うことができます。



(1) 「小学校」・「中学校」

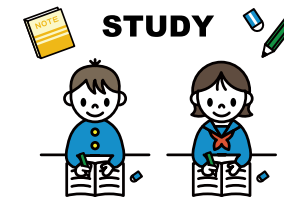
外国籍の方には就学義務（保護者が小学校、中学校に子どもを通わせる義務）はありませんが、希望する場合は、小学校・中学校へ入学することができます。

窓口・問合せ先（月曜日～金曜日 8:30～17:00）

川崎区役所区民課（川崎区東田町 8） ☎ 044-201-3141

7 Education

Japanese language education is provided over the six years of elementary school, as well as three years of mandatory education in junior high school. Students may continue on for three more years of high school, followed by university or technical school.



(1) Elementary School / Junior High School

It is not mandatory for foreign nationals to receive compulsory education (parents/guardians have no obligation to send children to elementary and junior high schools) but children of foreign nationality are allowed to enter elementary and junior high schools if they wish to do so.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Ward Residents Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3141

(2) 日本語を母語としない子どもの相談

日本語を母語としない児童に、日本語を教える指導者を派遣する制度があります。まずは相談してください。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所学校・地域連携担当 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3325

(3) わくわくプラザ

わくわくプラザでは、小学校の授業が終わった後の放課後や土曜日、夏休みなどに、学校の敷地内にある「わくわくプラザ室」を中心に、遊びを通じて仲間づくりをします。その学校に通う1年生から6年生までが参加できます。参加費は無料です。

私立学校や特別支援学校に通っている人も、通学区域の小学校のわくわくプラザを利用できます。

・川崎区内の「わくわくプラザ」



▲詳細 (HP)

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎市子ども未来局青少年支援室 (川崎区宮本町 1) ☎ 044-200-0223

※詳しいことはそれぞれの施設に直接問合せください。

(4) こども文化センター

こども文化センターは、0歳から18歳未満の子どもが、誰でも自由にきて遊ぶことができる施設です。川崎区内に10か所あります。いろいろな行事も行っています。

・川崎区内の「こども文化センター」



▲詳細 (HP)

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎市子ども未来局青少年支援室 (川崎区宮本町 1) ☎ 044-200-3083

※詳しいことはそれぞれの施設に直接問合せください。

(2) Consultations for non-native Japanese speaking children

For children whose native language is not Japanese, there is a system to dispatch Japanese language teachers to provide instruction to these children.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Kawasaki Ward Office, School and Regional Cooperation Unit
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3325

(3) "Waku Waku Plaza" (After-school Childcare)

Waku Waku Plaza is open after class on school days, on Saturdays and during summer vacation etc. Located on the school grounds, children are able to make new friends here through play with the 1st graders to 6th graders of the same school. Participation is free of charge.

Individuals attending private schools or special needs schools may utilize the elementary school "Waku-Waku Plaza" in the area where they are attending school.

・Waku Waku Plaza is the after-school childcare service in Kawasaki Ward



▲ Details (website)

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Youth Support Office, Child Development Bureau, Kawasaki City
(1 Miyamotocho, Kawasaki Ward) ☎ 044-200-0223

※ For details, please contact each institution

(4) Children's Cultural Centers

The Children's Cultural Center is a place where anyone under 18 years old can come to play. There are 10 Centers in Kawasaki Ward where various events are held.

・Children's Cultural Centers in Kawasaki Ward



▲ Details (website)

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Youth Support Office, Child Development Bureau, Kawasaki City
(1 Miyamotocho, Kawasaki Ward) ☎ 044-200-3083

※ For details, please contact each institution

(5) 図書館 (川崎図書館・大師分館・田島分館)

図書館は、本・CD等を借りることができる施設です。0円です。



▲詳細 (HP)

窓口・問合せ先 (休館日は第3月曜日)

川崎市立川崎図書館 (川崎区駅前本町 12-1 タワーリパーク 4階) ☎ 044-200-7011

①月曜日～金曜日 9:30～19:00

②土曜日・日曜日・祝日 9:30～17:00

川崎市立川崎図書館大師分館 (川崎区大師駅前 1-1-5 川崎大師パークホームズ 2階)

☎ 044-266-3550

①月曜日～金曜日 10:00～18:00

②土曜日・日曜日・祝日 10:00～17:00

川崎市立川崎図書館田島分館 (川崎区追分町 16-1 カルナーザ川崎 4階)

☎ 044-333-9120

①月曜日～金曜日 10:00～18:00

②土曜日・日曜日・祝日 10:00～17:00

(6) 市民館 (教育文化会館・大師分館・田島分館)

市民館は、市民のみなさんの自主的な学習・文化活動を支援する生涯学習施設です。さまざまな学級・講座やイベント等の事業を行ったり、会議室などの施設・設備の提供を行っています。

お金が必要です。また、教育文化会館では日本語の学習ができます。



▲詳細 (HP)

窓口・問合せ先 (休館日は第3月曜日)

教育文化会館 (川崎区富士見 2-1-3) ☎ 044-233-6361 8:30～21:30

教育文化会館大師分館 (川崎区大師駅前 1-1-5 川崎大師パークホームズ 2階)

☎ 044-266-3550 8:30～21:00

教育文化会館田島分館 (川崎区追分町 16-1 カルナーザ川崎 4階)

☎ 044-333-9120 8:30～21:00

(5) Libraries (Kawasaki Public Library / Daishi Branch Library / Tajima Branch Library)

Books, CDs, etc. can be borrowed free of charge from the library.



▲Details (website)

Open hours / Contact numbers (Closed on the 3rd Monday of the month.)

Kawasaki Public Library, Kawasaki City (4F Tower Rebark Bldg. 12-1 Ekimaehoncho, Kawasaki Ward) ☎ 044-200-7011

① Mondays ~ Fridays 9:30 ~ 19:00

② Saturdays · Sundays · National holidays 9:30 ~ 17:00

Daishi Branch Library, Kawasaki Public Library, Kawasaki City (2F Kawasaki Daishi Park Homes Bldg., 1-1-5 Daishiekimae, Kawasaki Ward) ☎ 044-266-3550

① Mondays ~ Fridays 10:00 ~ 18:00

② Saturdays · Sundays · National holidays 10:00 ~ 17:00

Tajima Branch Library, Kawasaki Public Library, Kawasaki City (2F Carnaza Kawasaki Bldg., 16-1 Oiwakecho, Kawasaki Ward) ☎ 044-333-9120

① Mondays ~ Fridays 10:00 ~ 18:00 ② Saturdays · Sundays · National holidays 10:00 ~ 17:00

(6) Civic Halls (Kawasaki Education and Culture Hall / Daishi Education and Culture Hall Annex / Tajima Education and Culture Hall Annex)

The civic center is a lifelong learning facility that supports voluntary learning and cultural activities of citizens. It holds various classes, courses, and events, and provides facilities and equipment such as conference rooms. (Charges apply.) You can also study Japanese at the Educational and Cultural Center.



▲Details (website)

Open hours / Contact numbers (Closed on the 3rd Monday of the month.)

Kawasaki Education and Culture Hall
(2-1-3 Fujimi, Kawasaki Ward)

☎ 044-233-6361 8:30 ~ 21:30

Daishi Education and Culture Hall Annex
(2F Kawasaki Daishi Park Homes Bldg., 1-1-5 Daishiekimae, Kawasaki Ward)

☎ 044-266-3550 8:30 ~ 21:00

Tajima Education and Culture Hall Annex
(2F Carnaza Kawasaki Bldg., 16-1 Oiwakecho, Kawasaki Ward)

☎ 044-333-9120 8:30 ~ 21:00

1 高齢者のための福祉サービス

65歳以上の高齢者の方のお困りごとがありましたらご相談ください。



窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所高齢・障害課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3080

2 後期高齢者医療制度



75歳以上の人が加入する公的な医療保険です。75歳になると、「後期高齢者医療資格確認書」が発行されます。病院に行くときは必ず持って行くようにしてください。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所保険年金課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3277

1 Welfare Services for the Elderly

Please consult with us if you have any problems related to elderly people over 65 years old.



Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Elderly and the Disabled Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3080

2 Medical Care System for Latter-Stage Elderly



This is public health insurance for people aged 75 & up. You are issued the Care System for Older Senior Citizens Eligibility Certificate when you turn 75. You will need this certificate whenever you visit a medical facility.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

National Health Insurance and Pension Section, Kawasaki Ward Office
(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3277

3 介護保険

40歳以上の人が加入し、保険料を払い、介護が必要になったときにサービスを受けることができます。利用するためには、区役所高齢・障害課の窓口で、申請をして、認定されなければなりません。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所高齢・障害課 (川崎区東田町 8) ☎ 044-201-3282



4 障害者のための福祉サービス

障害のある人が、安心して暮らせるように支援をしています。利用するためには、区役所高齢・障害課の窓口で、申請をして、認定されなければなりません。

窓口・問合せ先 (月曜日～金曜日 8:30～17:00)

川崎区役所高齢・障害課 (川崎区東田町 8)
 ・身体障害
 ・知的障害
 ・精神障害
 ☎ 044-201-3215
 ☎ 044-201-3213



3 Long-Term Care Insurance

Persons aged 40 and up may enroll. Members pay an insurance premium to receive this service. To utilize this system, an individual must apply and be certified at the City Office service window for the elderly and persons with disabilities.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Elderly and the Disabled Section, Kawasaki Ward Office
 (8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3282

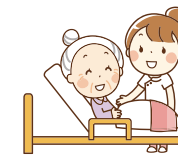


4 Welfare Services for People with Disabilities

Kawasaki City supports persons with disabilities to help them live anxiety-free lives. To utilize this support system, you must apply and be certified at the City Office service counter for the elderly and persons with disabilities.

Open hours / Contact numbers (Mondays ~ Fridays 8:30 ~ 17:00)

Elderly and the Disabled Section, Kawasaki Ward Office
 (8 Higashidacho, Kawasaki Ward)
 ・ Physical disability ・ Mental disability ☎ 044-201-3215
 ・ Mental illness ☎ 044-201-3213



第9章 すいどう でんき がす 水道、電気、ガス、ごみの出し方など

1 ごみの出し方

ごみの出し方にはルールがあります。「資源物とごみの分け方・出し方」というパンフレットの「英語版」、「中国語版」、「韓国・朝鮮語版」、「ポルトガル語版」、「スペイン語版」、「フィリピン語版」、「ベトナム語版」をホームページで見ることができます。ルールを守ってごみを出してください。

・「資源物とごみの分け方・出し方」のホームページ



▲詳細 (HP)

2 水道、電気、ガス

引っ越しなどで、水道、電気、ガスなどを解約したい（使うのをやめる）とき、新しく契約したい（使えるようにする）ときは、手続きが必要です。主な事業者は下記のとおりです。詳しいことは問合せてください。解約したいときは、契約している事業者へ連絡してください。

窓口・問合せ先

・水道

上下水道お客さまセンター ☎ 044-200-3548 (日本語、英語)



▲詳細 (HP)

・電気

東京電力エナジーパートナー



▲詳細 (HP)

日本語、やさしい日本語、英語、中国語(簡体・繁体)、韓国・朝鮮語、ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、ベトナム語

日本語、英語

Chapter 9 Water, Electricity, Gas, Garbage Disposal, etc.

1 How to Dispose of Garbage

There are rules for disposing of garbage. A pamphlet "How to separate and dispose of recyclables and garbage" can be viewed on the homepage in English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Filipino, and Vietnamese. Please follow the rules when taking out your trash.

・Homepage for "How to separate and dispose of recyclables and garbage"



▲Details (website)

2 Water, Electricity, Gas

When you are moving-in or moving-out, you will need to follow certain procedures with utility companies that provide gas, water, and electricity to start (with a new contract) or suspend their services. Below is the list of the companies providing services if you need more details. Contact your provider if you wish to terminate your contract.

Contact

・Water

Water Supply and Sewerage Customer Center ☎ 044-200-3548 (Japanese, English)



▲Details (website)

・Electricity

TEPCO Energy Partner



▲Details (website)

Japanese, easy Japanese, English, Mandarin Chinese (simplified and traditional), Korean, Portuguese, Spanish, Tagalog, and Vietnamese

Japanese, English

・ガス
とうきょうガス
東京ガス



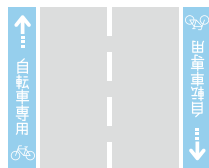
▲詳細 (HP)

日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語

IX 3 自転車の交通ルール

川崎区は自転車の事故が多いです。事故にあわない、事故を起こさないために、ルールやマナーを守りましょう。

ルール①
車道が原則、左側を通行
歩道は例外、歩行者を優先



ルール②
交差点では信号と一時停止を守って、安全確認

ルール③
夜間はライトを点灯

ルール④
飲酒運転は禁止



ルール⑤
ヘルメットを着用

4 自転車などの放置禁止

自転車・バイクを道路に放置してはいけません。道路に放置されている自転車・バイクは撤去され、保管所で1か月保管されたあと、売られるか捨てられます。

・Gas
Tokyo Gas



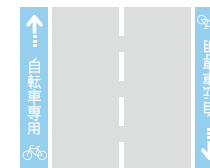
▲ Details (website)

Japanese, English, Chinese, Korean

3 Bicycle Traffic Rules

Many bicycle accidents occur in Kawasaki Ward. To avoid being involved in an accident or causing one yourself, make sure to follow the traffic rules and to keep good manners.

Rule 1
Bicycles should be ridden on the road, on the left side. Pedestrians have priority on sidewalks.



Rule 2
Obey traffic signals and stop signs at intersections, and check for safety.

Rule 3
Use bicycle light when riding at night.

Rule 4
Drinking while riding a bicycle is prohibited.



Rule 5
Wear a helmet.

4 Parking Not Allowed for Bicycles, etc.

It is unlawful to leave bicycles or motorcycles in the road. Any bicycles or motorcycles found in the road will be removed and stored at a storage facility for a period of one month, after which they are sold or disposed of.

住民登録・証明書・届け出	窓口・問合せ先
住民登録	川崎区役所区民課(川崎区東田町8) ☎044-201-3143
転居届	
転出届	
印鑑登録	
マイナンバーカード・通知カード	
住民票(住民登録の証明書)	川崎区役所区民課(川崎区東田町8) ☎044-201-3143 大師支所(川崎区台町26-7)☎044-271-0138 田島支所(川崎区田島20-23)☎044-322-1970 川崎行政サービスコーナー(JR川崎駅北口通路) ☎044-244-1371
印鑑登録証明書	
出生届	川崎区役所区民課(川崎区東田町8) ☎044-201-3145
死亡届	
婚姻届	
離婚届	
国民健康保険	窓口・問合せ先
加入・脱退 ※住民票記載事項の変更を伴うもの	川崎区役所区民課(川崎区東田町8) ☎044-201-3143

Resident Registration / Certificates / Notifications	Service windows / Contact numbers
Resident Registration	Kawasaki Ward Office, Ward Residents Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3143
Change-of-Address Notification	
Moving-Out Notification	
Registration of Seal	
Individual Number Card (My Number Card) / Notice Card	
Resident Card (Resident Certificate)	Kawasaki Ward Office, Ward Residents Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3143 ☎044-271-0138 Daishi Branch Office(Daimachi 26-7, Kawasaki City)☎044-271-0138 Tajima Branch Office(Tajima 20-23, Kawasaki City)☎044-322-1970 Kawasaki City Government Service Counter(JR Kawasaki Station North Exit Passageway) ☎044-244-1371
Certificate of Seal Registration	
Birth Notification	Kawasaki Ward Office, Ward Residents Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3145
Death Notification	
Marriage Notification	
Divorce Notification	
National Health Insurance	Service windows / Contact numbers
Enrollment / Withdrawal ※Items to be listed when changing Resident Card.	Kawasaki Ward Office, Ward Residents Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3143

加入・脱退 ※住民票記載事項の変更を伴わないもの	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3151
被保険者証(保険証)	
保険料の支払い・支払いの相談	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3153
高額療養費の支給	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3151
葬祭費の支給	
出産育児一時金の支給	
国民年金	窓口・問合せ先
加入・脱退	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3155
保険料の免除などの相談	
子育て	窓口・問合せ先
母子健康手帳・妊婦検診	川崎区役所地域支援課(川崎区東田町8) ☎044-201-3214
両親学級	
出生届	川崎区役所区民課(川崎区東田町8) ☎044-201-3145
出産育児一時金の支給	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3151
児童手当	川崎区役所区民課(川崎区東田町8) ☎044-201-3141
小児医療費助成	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3277
ひとり親家庭医療費助成	
小児ぜん息・成人ぜん息 ※新規申請の受付は終了しました	川崎区役所地域ケア推進課(川崎区東田町8) ☎044-201-3228

Enrollment / Withdrawal ※Items not necessary to list when changing Resident Card.	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3151
Health Insurance Card	
Payment of Insurance Premiums / Consultation on Payments	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3153
High-Cost Medical Fees	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3151
Lump Sum Funeral Allowance	
Childbirth Lump Sum Allowance	
National Pension System	Service windows / Contact numbers
Enrollment / Withdrawal	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3155
Consultation on Insurance Premium Payment Exemption	
Childcare	Service windows / Contact numbers
Maternal and Child Health Handbook / Prenatal Check-ups	Kawasaki Ward Office, Community Support Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3214
Parenting Classes	
Birth Notification	Kawasaki Ward Office, Ward Residents Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3145
Childbirth Lump Sum Allowance	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3151
Child Allowance	Kawasaki Ward Office, Community Support Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3141
Pediatric Medical Subsidy	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3277
Single Parent Family Medical Expense Subsidy	
Child Asthma / Adult-Onset Asthma ※Acception of new application has ended.	Kawasaki Ward Office, Community Care Promotion Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3228

児童扶養手当	川崎区役所児童家庭課(川崎区東田町8) ☎044-201-3219
新生児訪問	川崎区役所地域支援課(川崎区東田町8) ☎044-201-3214
乳幼児健診	
離乳食の相談	
こども・子育て相談	
保育園・幼稚園などの案内	川崎区役所児童家庭課(川崎区東田町8) ☎044-201-3219
保育園入所の申請・相談	
子育てサロン	川崎区役所地域支援課(川崎区東田町8) ☎044-201-3214
母親クラブ	
教育	窓口・問合せ先
小学校・中学校	川崎区役所区民課(川崎区東田町8) ☎044-201-3141
日本語を母語としない 子どもの相談	川崎区役所学校・地域連携担当(川崎区東田町8) ☎044-201-3325
高齢者	窓口・問合せ先
健康・介護予防	川崎区役所地域支援課(川崎区東田町8) ☎044-201-3214
福祉サービス	川崎区役所高齢・障害課(川崎区東田町8) ☎044-201-3080
介護認定・給付	川崎区役所高齢・障害課(川崎区東田町8) ☎044-201-3282
介護保険の保険料支払い	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3153
後期高齢者医療制度	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3277

Childcare Allowance	Kawasaki Ward Office, Children and Families' Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3219
Newborn Visitation	Kawasaki Ward Office, Community Support Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3214
Infant Medical Checkup	
Weaning Diet Consultation	
Consultation on Children and Child Raising	
Guidance on Nursery Schools and Kindergartens	Kawasaki Ward Office, Children and Families' Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3219
Application for Nursery Schools and Consultation	
Childcare Salon	Kawasaki Ward Office, Community Support Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3214
Mothers' Club	
Education	Service windows / Contact numbers
Elementary School / Junior High School	Kawasaki Ward Office, Ward Residents Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3141
Consultations for non-native Japanese speaking children	Kawasaki Ward Office, School and Regional Cooperation Unit(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3325
Elderly	Service windows / Contact numbers
Health and Long-Term Care Prevention	Kawasaki Ward Office, Community Support Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3214
Social Welfare Services	Kawasaki Ward Office, Elderly and the Disabled Section (8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3080
Long-Term Care Certification and Benefits	Kawasaki Ward Office, Elderly and the Disabled Section (8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3282
Payment of Long-Term Care Insurance Premiums	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3153
Medical Care System for Latter-Stage Elderly	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3277

	後期高齢者医療制度の 保険料支払い	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3153
障害		窓口・問合せ先
	身体障害・知的障害の相談	川崎区役所高齢・障害課(川崎区東田町8) ☎044-201-3215
	精神障害の相談	川崎区役所高齢・障害課(川崎区東田町8) ☎044-201-3213
	重度障害者医療費助成	川崎区役所保険年金課(川崎区東田町8) ☎044-201-3277
衛生		窓口・問合せ先
	感染症(結核・インフルエンザ等) の相談	川崎区役所衛生課(川崎区東田町8) ☎044-201-3223
	エイズ・肝炎の検査の相談	川崎区役所衛生課(川崎区東田町8) ☎044-201-3204
	犬の登録・狂犬病の予防注射	川崎区役所衛生課(川崎区東田町8) ☎044-201-3222
	犬・猫の飼い方相談	
	ネズミ・害虫(ダニやゴキブリな ど)の相談	川崎区役所衛生課(川崎区東田町8) ☎044-201-3223
道路・公園・放置自転車		窓口・問合せ先
	道路・公園の相談	道路公園センター(川崎区大島1-25-10) ☎044-244-3206
	放置自転車の撤去	
税金		窓口・問合せ先
	市税の支払い	かわさき市税事務所納税課(川崎区砂子1-8-9) ☎044-200-3890

	Medical Care System for Latter- Stage Elderly Premiums Payment	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3153
Disability		Service windows / Contact numbers
	Consultation for People with Physical Disability and Intellectual Disability	Kawasaki Ward Office, Elderly and the Disabled Section (8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3215
	Consultation for People with Mental Disability	Kawasaki Ward Office, Elderly and the Disabled Section (8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3213
	Medical Expense Subsidy for People with Severe Disabilities	Kawasaki Ward Office, National Health Insurance and Pension Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎ 044-201-3277
Public Health and Sanitation		Service windows / Contact numbers
	Consultation on Infectious Diseases (Tuberculosis, Influenza, etc.)	Kawasaki Ward Office,Public Health and Sanitation Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201- 3223
	Consultation on AIDS / Tests for Hepatitis	Kawasaki Ward Office,Public Health and Sanitation Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201- 3204
	Dog Registration / Rabies Vaccination	Kawasaki Ward Office,Public Health and Sanitation Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201- 3222
	Consultation on How to Live with Dogs and Cats	
	Consultation on Mice and Pests (Mites, Cockroaches, etc.)	Kawasaki Ward Office,Public Health and Sanitation Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201- 3223
Roads / Parks / Abandoned Bicycles		Service windows / Contact numbers
	Roads and Parks Consultation	Roads and Parks Management Center (1-25-10 Oshima, Kawasaki Ward) ☎044-244-3206
	Removal of Abandoned Bicycles	
Tax		Service windows / Contact numbers
	How to Pay City Taxes	Kawasaki Municipal Taxation Office, Tax Collection Section(1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎044-200- 3890

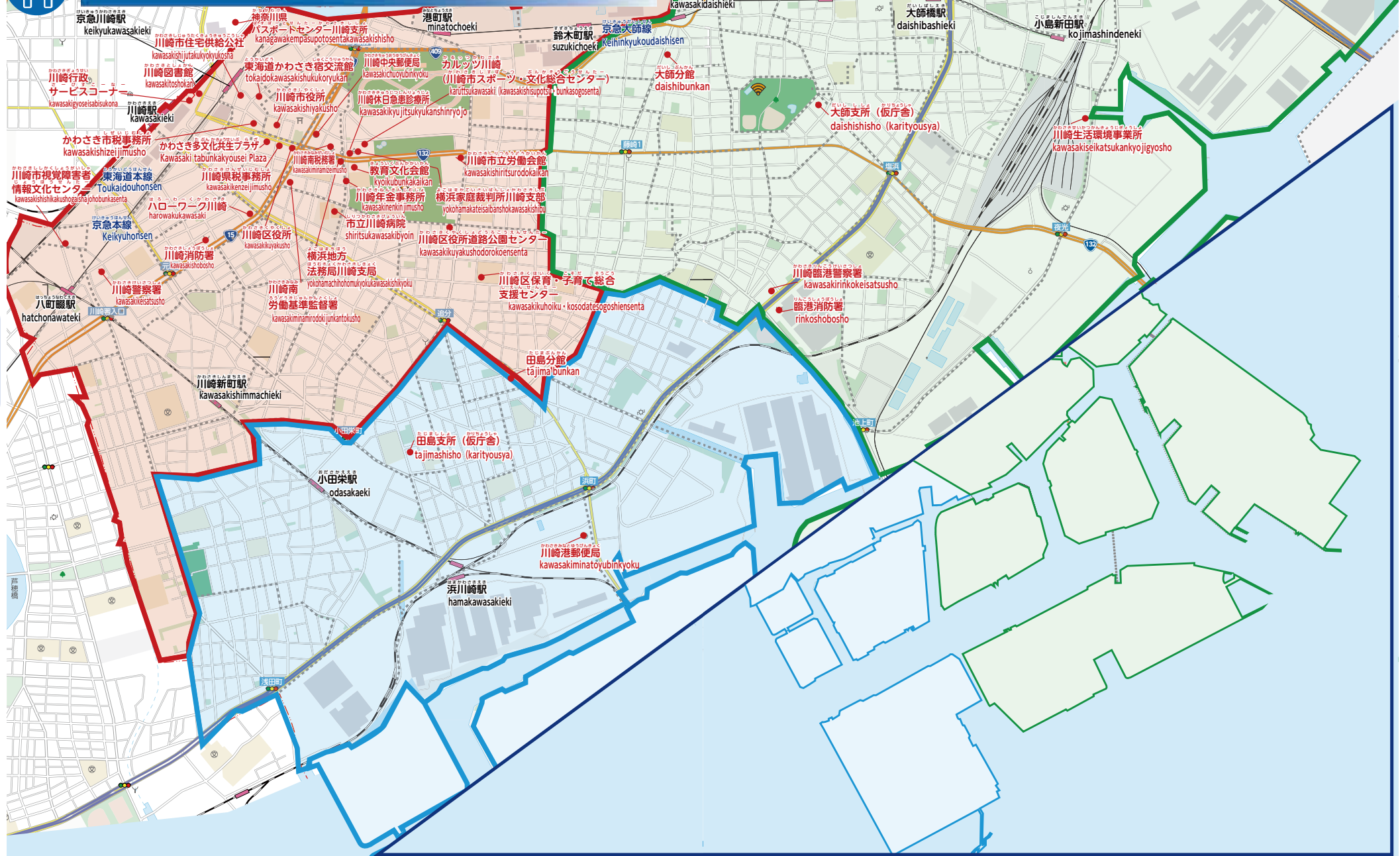
住民税	かわさき市税事務所市民税課(川崎区砂子1-8-9) ☎ 044-200-3882
軽自動車税	かわさき市税事務所市民税課(川崎区砂子1-8-9) ☎ 044-200-3963
固定資産税・都市計画税(土地)	かわさき市税事務所資産税課(川崎区砂子1-8-9) ☎ 044-200-3956
固定資産税・都市計画税(家屋)	かわさき市税事務所資産税課(川崎区砂子1-8-9) ☎ 044-200-3958
納税証明書・課税額証明書・非課税証明書	かわさき市税事務所市民税課(川崎区砂子1-8-9) ☎ 044-200-3962
その他	窓口・問合せ先
生活保護	川崎区役所保護第1課～第4課(川崎区東田町8) ☎044-201-3288
特定医療費(指定難病)	川崎区役所地域ケア推進課(川崎区東田町8) ☎044-201-3228
自転車の交通ルール	川崎区役所危機管理担当(川崎区東田町8) ☎044-201-3134 大師支所(川崎区台町26-7) ☎044-271-0126 田島支所(川崎区田島20-23) ☎044-322-1975
地震や大雨に備える	川崎区役所危機管理担当(川崎区東田町8) ☎044-201-3327 大師支所(川崎区台町26-7) ☎044-271-0126 田島支所(川崎区田島20-23) ☎044-322-1975
大師支所・田島支所から オンラインでできる相談	予約・問合せ先
公害健康被害認定者やぜん息患者の申請に関する相談	川崎区役所地域ケア推進課 ☎044-201-3228

Municipal Inhabitants Tax (Resident Tax)	Kawasaki Municipal Taxation Office, Municipal Residents Taxation Section(1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎044-200-3882
Light Motor Vehicle Tax	Kawasaki Municipal Taxation Office, Municipal Residents Taxation Section(1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎044-200-3963
Fixed Assets Tax / City Planning Tax (Land)	Kawasaki Municipal Taxation Office, Property Taxation Section(1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎044-200-3956
Fixed Assets Tax / City Planning Tax (House)	Kawasaki Municipal Taxation Office, Property Taxation Section(1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎044-200-3958
Certificate of Tax Payment / Certificate of Taxable Amount / or Certificate of Tax Exemption.	Kawasaki Municipal Taxation Office, Municipal Residents Taxation Section(1-8-9 Isago, Kawasaki Ward) ☎044-200-3962
Others	Service windows / Contact numbers
Public Assistance	Kawasaki City Office Protective Service Sections 1-4(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3288
Specified Medical Expenses (for Designated Intractable Diseases)	Kawasaki Ward Office, Community Care Promotion Section(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3228
Traffic Rules for Bicycles	Kawasaki Ward Office, Crisis Management Unit(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3134 Daishi Branch Office(Daimachi 26-7, Kawasaki City) ☎044-271-0126 Tajima Branch Office(Tajima 20-23, Kawasaki City) ☎044-322-1975
Preparedness Against Earthquakes and Heavy Rain	Kawasaki Ward Office, Crisis Management Unit(8 Higashidacho, Kawasaki Ward) ☎044-201-3327 Daishi Branch Office(Daimachi 26-7, Kawasaki City) ☎044-271-0126 Tajima Branch Office(Tajima 20-23, Kawasaki City) ☎044-322-1975
Consultations available online through the Daishi and Tajima branches.	Reservations and Inquiries
Consultations for persons certified as having pollution-related diseases, applying for certification as having asthma, etc.	Kawasaki Ward Office, Community Care Promotion Section ☎044-201-3228

こどもに関する相談や、妊娠・出産、健康に関する相談	川崎区役所地域支援課 ☎044-201-3064
保育所などの利用や、児童扶養手当に関する相談	川崎区役所児童家庭課 ☎044-201-3074
介護保険、高齢者福祉、障害者福祉に関する相談	川崎区役所高齢・障害課 ☎044-201-3282(介護保険) ☎044-201-3205(高齢者福祉) ☎044-201-3248(障害者福祉)
<p><注意事項></p> <ul style="list-style-type: none"> ・オンライン相談には予約が必要です。 ・1回あたりの相談時間は最大30分です。 ・相談ができるのは、大師支所管内か田島支所管内に住んでいる人です。 <p><相談場所></p> <ul style="list-style-type: none"> ・大師支所管内に住んでいる人…大師支所(川崎区台町26-7) ・田島支所管内に住んでいる人…田島支所(川崎区田島20-23) 	

Consultations on children, pregnancy/childbirth, and general health	Kawasaki Ward Office, Community Support Section ☎044-201-3064
Consultations on use of nursery school sand on the childcare allowance	Kawasaki Ward Office, Children and Families' Section ☎044-201-3074
Consultations on long-term care insurance, senior care, and care for persons with disabilities	Kawasaki Ward Office, Elderly and the Disabled Section ☎044-201-3282(Long-term care insurance) ☎044-201-3205(Senior care) ☎044-201-3248(Care for persons with disabilities)
<p><Please note the following></p> <ul style="list-style-type: none"> ・Reservations required for online consultations. ・The maximum consultation length is 30 minutes per time. ・Consultations are open to residents in the Dashi and Tajima jurisdictions, <p><Where to Go for a Consultation></p> <ul style="list-style-type: none"> ・Individuals living in an area under the jurisdiction of the Daishi Branch…Daishi Branch Office(Daimachi 26-7, Kawasaki City) ・Individuals living in an area under the jurisdiction of the Tajima Branch…Tajima Branch Office(Tajima 20-23, Kawasaki City) 	

Major public facilities within Kawasaki Ward



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....